

Р 9568

УДМУРТСКОЙ АССР-лэн КОНСТИТУЦИЕЗ СЯРЫСЬ

УАССР-лэн ЦИК-лэн Президиумезлэн пунктэз

Конституционной комиссилен Председателезлэ Б. З. Берман эшлэс УАССР-лэн Конституциезлэн проектэз сярись докладэ кылэса, Центральной Исполнительной Комитетлэн Президиумез пунктэ:

УАССР-лэн Конституциезлэс Конституционной комиссиен сэтэм проектэз одобрить кароно но Удмуртской АССР-ыс Совет'эслэн Чрезвычайной II с'ездэнызы эскерыны (на рассмотрение) пунктэно.

Удм. АССР-лэн ЦИК-лэн председателез Г. ИВАНОВ

Удм. АССР-лэн ЦИК-лэн секретарез БЕЛОСЛУДЦЕВ

1937 арлэн 29 январе. Ижевск, Правительстволэн коркаез.

Быдэс диннеысь пролетар'ёс, огазеяське!

УВИНСКИЙ

КОЛХОЗНИК

ВВП(б)-лэн Удм. АССР-ыс Ува Райкомезлэн но Райисполкомезлэн органы

ФЕВРАЛЬ

17

1937 AP

№ 12

Дуныз 5 коны

УАССР-лэн Конституциезлэн Удмурт АССР-ыс Совет'болэн Чрезвычайной II с'ездэнызы эскерыны пунктэ нома УАССР-ыс ЦИК-лэн Конституционной Комиссиеныз сэтэм но УАССР-ыс ЦИК-лэн Президиумезлэн одобрить кароно проектэз

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн

КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

I Глава

Общественной устройтво

1 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика ужас'эслэн но крестьян'эслэн социалистической государственной луэ.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика, Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн федеральной люкетэз луэ. Солэн составаз Советской Социалистической Республикаослэн Союязы пыре но РСФСР-лэн но СССР-лэн Конституциеныз быдэсак тупамон аслэсьтыз Конституциез пунктэ.

2 статья. УАССР-лэс политической основаэ ужаса улэсьлэн депутат'эссылэн Совет'эссы составлять каро. Помещик'эслэс но капиталист'эслэс властьэс куштэмен но пролетариатлэс диктатураз завривать каромен соос будылы но юнмазы.

3 статья. УАССР-ын вань власть ужаса улэсьлэн депутат'эссылэн Совет'эссы тусэн (в лице Советов) городыс но гуртыс ужаса улэсьлэс принадлежать каро.

4 статья. Хозяйстволэс капиталистической системаз быдтэмен, производстволэн орудисызы но средствоосызы частной собственностиз отменить каромен но адямиэз адмиен эксплуатировать каронэз быдтэмен юнмаз хозяйстволэн социалистической системаэз но производстволэн орудисызы но средствоосызы социалистической собственностиз УАССР-лэс экономическая основаэ составлять каро.

5 статья. УАССР-ын социалистической собственности яке государственной собственности формаэн (вань калыклэн достояниез), яке кооперативно-колхозной собственности формаэн (нимаз колхоз'эслэн собственностисы, кооперативной объединениослэн собственностисы) луэ.

6 статья. Муз'ем, солэн недрасыз, вуос, нюлэс'эс, завод'эс, фабрик'эс, шахтаос, рудник'эс, чугуносюрес, ву но воздушной транспорт, банк'эс, связьлэн средствоосыз, государствоен кылдытэм бадзымэс сельскохозяйственной предприятиос (совхоз'эс, машинотракторной станцияос но мукет'эс), озы ик коммунальной предприятиос но город'эсын но промышленной пункт'эсын основной жилищной фонд государственной собственности, мукет сямен вань калык'эслэн достояниенызы луэ.

7 статья. Колхоз'эсын но кооперативной организациосын общественной предприятиос, соослэн улэп но улэптэм тырлык'эсынызы (инвентарен), колхоз'эсын но кооператив-

ной организацияосын поттыськись продукция, озы ик соослэн общественной постройкоосы колхоз'эслэс но кооперативной организациослэс общественной, социалистической собственностисэс составлять каро.

Котыкудиз колхозной двор, общественной колхозной хозяйстволэн основной доходэз сяна, сельскохозяйственной артельлэн уставез'я, аслаз личной пользования муз'емлэс пичи приусадебной участкаэ но аслаз личной собственностиз приусадебной участказ подсобной хозяйство, улон корка, продуктивной пудо, гурт тылобурдо но сельскохозяйственной векчи тырлык'эс возе.

8 статья. Колхоз'эсын возиськись муз'ем соос борды дунтэк но сротэм чожелы пользоваться карыны, мукет сямен, пырак азелы юнмайтиське.

9 статья. УАССР-ын хозяйстволэн социалистической системаэз господствовать карись формаэн луэ. Соин артэ ик единоличной крестьян'эслэн но кустар'эслэн муртлэс кужымэз эксплуатировать каронэз чик лэзьытэк аслаз ужомез вылын гинэ пунктэм векчи частной хозяйствозы законэн лэзиське.

10 статья. Граждан'эслэн соослэн трудовой доход'эссы но сбережениосы вылэ, улон корка но подсобной гурт хозяйствозы вылэ, гурт хозяйстволэн но обиходлэн предмет'эссы вылэ, личной потребленилэн но удобстволэн предмет'эссылы личной собственностисылэн правез, озы ик граждан'эслэн личной собственностисылы наследовать карон право—законэн возымаське.

11 статья. УАССР-лэн хозяйственной улонэз общественной узырлыкэз бюджетонлэн, ужаса улэсьлэс материальной но культурной уровеньэс ялан жутоналэн, социалистической государстволэс независимостьэ юнматонлэн но солэс обороноспособностьэс кужмоятонлэн интерес'эссыя государственной народнохозяйственной планэн определять кариське но мынэ.

12 статья. УАССР-ын уж (труд) «кин ке уг ужа, со уг сиы» принцип'я, котыкудизлэн ужаны быгатись гражданинлэн обязанностелыз но данлыкеныз (делом чести) луэ.

УАССР-ын социализмлэн принципэз быдэс'яське: «котыкудизлэс солэн быгатэмез'я, котыкудизлы—солэн ужамез'я».

II глава

Государственной устройтво

13 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикае таче район'эс пыро: 1) Алнашской, 2) Балеизинской 3) Барышниковской, 4) Бемьжской, 5) Больше-Учинской, 6) Вавожской, 7) Глазовской, 8) Граховской, 9) Дебесской, 10) Завьяловской, 11) Зуринской, 12) Игринской, 13) Ижевской, 14) Карсоя кой, 15) Кулигинской, 16) Кезской, 17) Малопургинской, 18) Можгинской, 19) Нылгинской, 20) Приинской, 21) Пудемской, 22) Пычасской, 23) Селтинской, 24) Старо-Зятинской, 25) Сюмсинской, 26) Тыловайской, 27) Увинской, 28) Шарканской, 29) Юкаменской, 30) Ярской, 31) Якшур-Бодьинской но УАССР-лэн государственной властезлэн высшой орган'эсызы мечак подчинить каро Ижевск город.

14 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн территорияз УАССР-лэн согласнэзтэк вош'ямын луны уг быгаты.

15 статья. СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'эссы Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн территорияз вылын обязательно луэ.

УАССР-лэн закон'эсызылэн СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'эсынызы тупамтэзы дыр'я, СССР-лэн но РСФСР-лэн законы действовать каре.

16 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн котыкуд граждан'инэз СССР-лэн но РСФСР-лэн гражданинызы луэ.

17 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн тодэмэз солэн властезлэн выдй орган'эсыз но государственной управленилэн орган'эсыз вамен пыро:

- а) УАССР-лэс Конституциез пунктэ но сое быдэс'ямез эскерон;
- б) УАССР-ын район'эслэс, город'эслэс но гурт'эслэс (селенослэс) границаоссэс тупатон;
- в) УАССР-лэн закон поттылонэз;
- г) государственной порядкез но граждан'эслэс правооссэс возыман;
- д) УАССР-лэс народнохозяйственной планэз юнматон;
- е) УАССР-лэс государственной бюджетэз юнматон;
- ж) СССР-лэн но РСФСР-лэн законодательствоенызы тупам'я государственной но местной налог'эс, бор'эс но налог луйсьтэм доход'эс тупатон;

з) районной, городской но сельской бюджет'эсыз быдэс'янэн кивалтон;

и) страховой но сберегательной ужен кивалтон;

к) республикалы но интыослы подчиняться кариськись банк'эсын, промышленной, сельскохозяйственной но вузкарысь предприятиосын но организациосын управлять карон. Озы ик интыослы промышленностен кивалтон;

л) УАССР-лэн территорияз луйсь федеративной но союзной подчинение пырысь предприятиослэс состояниэс но управлениэс контролировать карон но эскерон;

м) муз'емын, недраосын, нюлэс'эсын но вуосын пользоваться карон порядок тупатон;

н) жилищной но коммунальной хозяйствоен, жилищной строительствоен но город'эслэн но мукет населенной интыослэн благоустройствоенызы кивалтон;

о) сюрес'эс лэсьтонэн, местной транспортэн но местной связен кивалтон;

п) трудовой законодательствоез уж вылын быдэс'янэз контролировать карон но эскерон;

р) тазалык утэн ужен кивалтон;

с) социальной обеспечение ужен кивалтон;

т) начальной, шоролыко но высшой образование ужен кивалтон;

у) УАССР-ыс культурно-просветительной но научной организациосын но учреждениосын кивалтон. Общереспубликанской значениэ культурно-просветительной но научной организациосын но учреждениосын управлять карон;

ф) физической культура но спорт ужен кивалтон но организовать карон;

х) УАССР-лэс судебной орган'эсэ организовать карон;

ц) УАССР-лэс почётной званиоссэ сётон.

18 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной кыл'эсыныз удмурт но зуч кыл'эс луэ. Государственной властезлэн высшой орган'эсызылэс но государственной управленилэс поттысь вань законодательной но правительственной акт'эс со кыл'эсын одйг дыре калыкы ивортисько.

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн

КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

III глава

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властезлэн высшой орган'есыз

19 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властезлэн высшой органэз УАССР-лэн Верховной Советэз луэ.

20 статья. УАССР-лэн Верховной Советэз УАССР-лэн Конституциезлэн 17 статьяе..я УАССР-лы присвоить карем вань правосыз ужен быдэстэ. Малы ке шуоно, та правоос Конституциезлэн кужмез'я УАССР-лэн Верховной Советэзлы подотчётной луись та'е орган'есызлэн: УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн, УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советсылэн но УАССР-лэн Народной Комиссариат'есызлэн компетенциязы уг пыро.

21 статья. УАССР-лэн Верховной Советэз республикамысь граждан'есын 4 арлы та'е нормаен быр'иське: 7500 мурт уль'еслэсь одйг депутат.

22 статья. УАССР-лэн Верховной Советэз УАССР-лэн единственной законодательной органэзы луэ.

23 статья. Закон УАССР-лэн Верховной Советэзын- простой большинствоен кутэмын ке, со юматэмен лыд'яське.

24 статья. УАССР-лэн Верховной Советэзын кутэм закон'ес УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателезлэн но секретарезлэн гожтыськеменызы УАССР-лэн государственной кыл'есыныз публиковаться карисько.

25 статья. Заседаниосыз нуон понна УАССР-лэн Верховной Советэз УАССР-лэн Верховной Советэзлы Председатель но солы кык воштысье'сиз быр'е.

26 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз:

а) УАССР-лэсь Конституциез кутэ но сое РСФСР-лэн Верховной Советэныз юматэны с'этэ;

б) Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь районной люкыльськонзэ но район'еслэсь но горд'еслэсь границаоссэс тупатэ но РСФСР-лэн Верховной Советаз юматэны с'этэ;

в) УАССР-лэсь народнохозяйственной планэз но бюджетэз юматэ;

г) УАССР-лэсь почётной званиоссэ с'этэ.

27 статья. УАССР-лэн Верховной Советэзлэн сессиосыз УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумыныз ар кустын кыкпол отбыльсько. Внеочередной се сиос Верховной Советлэн Президиумыныз, солэн учкемез'я, яке УАССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'есызлэн одйг куиньмос люкетсылэн куре'мез'я, яке СССР-лэн но РСФСР-лэн Верховной Совет'есылэн косэмзыя отбыльсько.

28 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз УАССР-лэн Верховной Советэзлэсь Президиумэз та'е составен быр'е: УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез, со-

лэн воштысье, президиумлэн секретарез но Президиумлэн 12 член'есыз.

29 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэзлэн Президиумез аслаз вань ужез'я УАССР-лэн Верховной Советэзлы подотчётной луэ.

30 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэзлэн Президиумез:

а) УАССР-лэн Верховной Советэзлэсь сессиосэз люкаллы;

б) УАССР-лэн закон'есызлы валкытылон (толкование) с'этэ, указ'ес погылы;

в) вань калыкыльсь юан (референдум) оргчытэ;

г) УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советсылэсь пункт'есэ но распоряжениосэз, нош озы ик УАССР-ысь ужаса уль'еслэн депутат'есылэн районной но городской Совет'есылэсь решениосэс но распоряжениосэс, соослэн законлы тупатэзы дыр'я, отменять каре;

д) УАССР-лэн Верховной Советэзлэн сессиосыз кустын УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советсылэн председателезлэн чек'емез'я УАССР-лэсь нимаз Народной Комиссар'есэз ужкысь возматэ но уже назначить карылэ, собере сое УАССР-лэн Верховной Советэзлы юматэны с'этэ;

е) УАССР-лэсь почётной званиосэз присваивать каре (с'этэ);

ж) помиловать карон, ог'я (общой) но частной амнистия ортчытон (применить карон), нош озы ик УАССР-лэн судебной но административной орган'есыныз осудить карем граждан'есыз вуж правоосынызы восановить карон (реабилитация) с'ярысь РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумаз чектонэн пыро.

31 статья. УАССР-лэн Верховной Советэз Мандатной Комиссия быр'е, со Комиссия УАССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'есызлэсь полномочиоссэз эскере.

Мандатной Комиссиялэн представить каремез'я, УАССР-лэн Верховной Советэз яке полномочиоссэз юматэ, яке нимаз депутат'есыз быр'емез воштыны (кассировать) решить каре.

32 статья. УАССР-лэн Верховной Советэз, куке со кулэен лыд'ялоз, котыкы'е ужпум'я следственной но ревизионной комиссиос назначать каре.

Вань учреждениос но должностной адымиос та Комиссиослэсь курем'ессэз быдэс'яно луо но соослы кулэ луись материал'ес но документ'ес с'эт'яно луо.

33 статья. УАССР-лэн Верховной Советэзлэсь депутатэз. УАССР-лэн Верховной Советэзлэн согласиезтэк, нош Верховной Советлэн сессиосыз кустын—УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн согласиезтэк судебной ответственность улэ кыскыны яке арестовать карыны уг луы.

34 статья. УАССР-лэн Верховной Советэзлэн полномочиосызлэн дырзы орчем бере УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез полномочиослэн дырзы орчем бере кык толэзьлэсь кемалы жеганы лэзэйтэк быр'иськон'ес назначить каре.

35 статья. УАССР-лэн Верховной Советэзлэн полномочиосызлэн дырзы орчем бере УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез аслэстыз полномочиосэз, УАССР-лэн виль быр'ем Верховной Советэныз УАССР-

-лэн Верховной Советэзлэсь виль Президиумэз кылдытытозь ик возе.

36 статья. УАССР-лэн виль быр'ем Верховной Советэз УАССР-лэн Верховной Советэзлэн азьвил созывезлэн Президиумыныз быр'иськон бере толэзь чожелэсь бере кыльытэк отиське.

37 статья. УАССР-лэн Верховной Советэз УАССР-лэн Правительствозэ—Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Народной Комиссар'есызлэсь Советэс кылдытэ.

IV глава

Удмуртской Автономной Советской Социалистической республикалэн государственной управлениезлэн орган'есыз

38 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной властезлэн высшой исполнительной но распорядительной органэныз УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэ Советсы луэ.

39 статья. УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советсы Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз азын ответственной но солы подотчётной луэ, нош УАССР-лэн Верховной Советэзлэн сессиосыз кустын УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез азын подотчётной луэ.

40 статья. УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советсы СССР-лэн, РСФСР-лэн но УАССР-лэн закон'есылэн, С С С Р-лэн но РСФСР-лэн Народной Комиссар'есылэн Совет'есылэн постановлениосылэн но распоряжениосылэн основазы вылын но соосыз быдэс'ян понна постановлениос но распоряжениос поттылэ но соослэсь быдэс'емезэс эскере.

41 статья. УАССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советсылэн постановлениосыз но распоряжениосыз УАССР-лэн вань территорииз вылын одно ик быдэс'яносэ (обязательносэ) луо.

42 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Народной Комиссар'есызлэн Советсы:

а) УАССР-лэн Народной Комиссариат'есызлэсь но соослы подведомственной луись мукет хозяйственной но культурной учреждениослэсь ужэс огазея но направлять каре; федеративной но союзной подчинение луись хозяйственной но культурной учреждениослэсь но общесоюзной Народной Комиссариат'еслэн уполномоченной'есылэсь ужэс огазея но эскере;

б) народнохозяйственной планэз быдэстон ласянь ужрад'ес кутэ;

в) УАССР-лэсь государственной но местной бюджет'есэз быдэстон ласянь ужрад'ес кутэ;

г) общественной порядкез обеспечить карон, государстволэсь интерес'есэз защищать карон но граждан'еслэсь правооссэз возман ласянь ужрад'ес кутэ;

д) ужаса уль'еслэн депутат'есылэн районной но городской Совет'есылэсь но соослэн исполнительной комитет'есылэсь ужэс, озы ик ужаса уль'еслэн депутат'есылэн сельской но поселковой Совет'есылэсь но соослэн исполни-

тельной орган'есылэсь ужэс направлять каре но эскере;

е) кулэ луыкуз УАССР-лэн Народной Комиссар'есылэн Советсы борды хозяйственной но культурной строительство уж'ес'я нимысьтыз комитет'ес но управлениос кылдытэ.

43 статья. УАССР-лэн Народной Комиссар'есылэн Советсы УАССР-лэн Народной Комиссар'есылэсь приказ'ессэс но инструкциоссэс, ужаса уль'еслэн депутат'есылэн УАССР-лэн территорииз выльсь районной, городской, поселковой но сельской Совет'есылэн исполнительный комитет'есылэсь решениоссэс но распоряжениоссэс отменять карыны, озы ик ужаса уль'еслэн депутат'есылэн районной но городской Совет'есылэсь решениоссэс но распоряжениоссэс дугдыт'яны правоэ луэ.

(Продолженнез вуоно номерын)

Василий Соляныхлэн виль рекордэз

Каркалай лесопунктын лучковой пиляосыя ужв пычатон'я инструкторын ужась, «Стахановец» колхозысь колхозник Василий Соляных, 12 февраля виль рекордз пункт'я. Со одйг ужан нуналын, лучковой пиляон 100,5 кубм. пу дася.

Асьсэлэсь обязательствооссэз быдэс'яло

Ува лесопунктын ужась Пчельников но Жданов пукорасье тылчаник'е нормазэс весак мултэсэн быдэс'яло. Стахановской декада ортчыку Пчельников 3 кубм. норма интые 12-16 кубм. лэстыл'ыз. Нош Жданов 13 февраля 32 кубм. с'эт'я.

* * *

Удмуртнысь совет'белэн 2-тй чрезвычайной с'ездэзлэн делегатэз Николай Несмалов (Каркалай лесопункт) 11 февраля 42 кубм. пу дася солэн кышноз Анастасия Несмалова лучковой пиляон пу вандонэз быдасак киулыны быгат'я. Со нуналлы быдэ 18 кубометрисен 35 кубометрозь пу ванда.

Редакторез воштысь
А. КЛИМ В
Поттысь Райисполком